

31979L0532

L 145/16

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

13.6.1979

NÕUKOGU DIREKTIIV,

17. mai 1979,

põllu- või metsamajanduslike ratastraktorite valgustus- ja valgussignaalseadmete osa tüübikinnitust käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta

(79/532/EMÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 100,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, ⁽¹⁾

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, ⁽²⁾

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust ⁽³⁾

ning arvestades, et:

tehnilised nõuded, millele traktorid peavad siseriiklike õigusaktide kohaselt vastama, kehtivad muu hulgas ka nende valgustus- ja valgussignaalseadmete kohta;

kõnealused nõuded on liikmesriigiti erinevad; seepärast on vajalik, et kõik liikmesriigid võtaksid lisaks olemasolevatele eeskirjadele või nende asemel vastu ühesugused nõuded eelkõige selleks, et iga traktori tüübi suhtes oleks võimalik kohaldada nõukogu 4. märtsi 1974 aasta direktiiviga 74/150/EMÜ põllu- või metsamajanduslike ratastraktorite tüübikinnitust käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ⁽⁴⁾ ettenähtud EMÜ tüübikinnitusmenetlust;

direktiivis 78/933/EMÜ ⁽⁵⁾ sätestas nõukogu põllu- või metsamajanduslikele ratastraktoritele valgustus- ja valgussignaalseadmete paigaldamise ühised nõuded;

kõnealustel valgustus- ja valgussignaalseadmetel on samad omadused kui mootorsõidukitele paigaldatud valgustus- ja valgussignaalseadmetel; seepärast võib põllumajanduslikel traktoritel kasutada seadmeid, mis on saanud mootorsõidukite ja nende haagiste tüübikinnitust reguleerivate direktiivide kohaselt osa EMÜ tüübikinnitusmärgi,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

1. "Põllu- või metsamajanduslik traktor" on mis tahes rataste või roomikutega varustatud mootorsõiduk, millel on vähemalt

⁽¹⁾ EÜT C 200, 22.8.1978, lk 8.

⁽²⁾ EÜT C 39, 12.2.1979, lk 74.

⁽³⁾ EÜT C 128, 21.5.1979, lk 16.

⁽⁴⁾ EÜT L 84, 28.3.1974, lk 10.

⁽⁵⁾ EÜT L 325, 20.11.1978, lk 16.

kaks telge ja mille tähtsaim omadus on veojõud ning mis on spetsiaalselt kavandatud teatavate põllu- või metsamajanduses kasutatavate tööriistade, masinate või haagiste vedamiseks, lükamiseks, kandmiseks või käitamiseks. See võib olla varustatud koorma ja reisijate vedamiseks.

2. Käesolevat direktiivi kohaldatakse üksnes selliste lõikes 1 määratletud traktorite suhtes, mis on varustatud õhkrehvidega, millel on kaks telge ja mille maksimaalne valmistajakiirus on 6–25 km/h.

Artikkel 2

Ükski liikmesriik ei tohi keelduda traktorile osa EMÜ tüübikinnituse ega siseriikliku tüübikinnituse andmisest põhjustel, mis on seotud:

- esilaternatega, mida kasutatakse kaug- ja/või lähitulelaternatena, või nende hõõglampidega,
- küljääretulelaternatega,
- eesmist ääretulelaternatega,
- tagumiste ääretulelaternatega,
- piduritulelaternatega,
- suunatulelaternatega,
- helkuritega,
- numbritulelaternatega,
- eesmist üdutulelaternatega ja nende hõõglampidega,
- tagumiste üdutulelaternatega,
- tagurdustulelaternatega,
- seisutulelaternatega,

kui nendel laternatel on käesoleva direktiivi lisas sätestatud osa EMÜ tüübikinnitusmärk ja kui need on paigaldatud direktiivis 78/933/EMÜ sätestatud nõuete kohaselt.

Artikkel 3

Ükski liikmesriik ei tohi keelduda traktori registreerimisest ega keelata selle müüki, kasutuselevõtmist ega kasutamist põhjustel, mis on seotud:

- esilaternatega, mida kasutatakse kaug- ja/või lähitulelaternatena, või nende hõõglampidega,
- küljeääretulelaternatega,
- eesmist ääretulelaternatega,
- tagumiste ääretulelaternatega,
- piduritulelaternatega,
- suunatulelaternatega,
- helkuritega,
- numbritulelaternatega,
- eesmist udutulelaternatega ja nende hõõglampidega,
- tagumiste udutulelaternatega,
- tagurdustulelaternatega,
- seisutulelaternatega,

kui nendel laternatel on käesoleva direktiivi lisas sätestatud osa EMÜ tüübikinnitusmärk ja kui need on paigaldatud direktiivis 78/933/EMÜ sätestatud nõuete kohaselt.

Artikkel 4

Mis tahes muudatused, mis on vajalikud lisas esitatud nõuete kohandamiseks tehnika arengule, võetakse vastu direktiivi 74/150/EMÜ artiklis 13 sätestatud korras.

Artikkel 5

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi täitmiseks vajalikud õigusnormid 18 kuu jooksul alates direktiivi teatavast tegemisest ning teatavad sellest viivitamata komisjonile.
2. Liikmesriigid tagavad, et käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastuvõetud siseriiklike põhiliste õigusnormide tekst edastatakse komisjonile.

Artikkel 6

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 17. mai 1979

Nõukogu nimel

eesistuja

A. GIRAUD

LISA

1. Esilaternad, mida kasutatakse kaug- ja/või lähitulelaternatena, ja nende hõõglambid:

osa EMÜ tüübikinnitusmärk on sätestatud nõukogu 27. juuli 1976. aasta direktiivis 76/761/EMÜ mootorsõidukite esilaternaid, mida kasutatakse kaug- ja/või lähitulelaternatena, ja nende hõõglampe käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ⁽¹⁾.

Direktiivi 76/761/EMÜ sätteid kohaldatakse ka põllu- või metsamajanduslike traktorite spetsiaalsete, nii kaug- kui ka lähitulelaternate kasutamiseks kavandatud ja väiksema kui 160 mm diameetriga D esilaternate osa tüübikinnituse suhtes järgmistele muudatustega:

a) I lisa punktis 6.3 kindlaksmääratud minimaalseid valgustuse väärtusi vähendatakse vastavalt järgmisele valemile:

$$\left(\frac{D - 45}{160 - 45} \right)^2$$

arvestades järgmisi absoluutseid alammäärasid:

- 3 luksi punktis 75 R või punktis 75 L,
- 5 luksi punktis 50 R või punktis 50 L,
- 1,5 luksi IV vööndis.

Märkus: kui peegeldi nähtav pind ei ole ringikujuline, võetakse diameetriks peegeldi nähtava kasuliku pinnaga võrdse pindalaga ringi diameeter.

b) Esilaternale kantakse VI lisa punktis 4.3.5 sätestatud tähise CR asemel M-täht, mida ümbritseb ümberpööratud kolmnurk;

c) osa tüübikinnitustunnistuse (II lisa) 1. pealkiri on järgmine: "Põllu- või metsamajandusliku ratastraktori esilatern".

2. Küljeääretulelaternad, eesmised ääretulelaternad, tagumised ääretulelaternad ja piduritulelaternad:

osa EMÜ tüübikinnitusmärk on sätestatud nõukogu 27. juuli 1976. aasta direktiivis 76/758/EMÜ mootorsõidukite ja nende haagiste küljeääretulelaternaid, eesmisi ääretulelaternaid, tagumisi ääretulelaternaid ja piduritulelaternaid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ⁽²⁾.

3. Suunatulelaternad:

osa EMÜ tüübikinnitusmärk on sätestatud nõukogu 27. juuli 1976. aasta direktiivis 76/759/EMÜ mootorsõidukite ja nende haagiste suunatulelaternaid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ⁽³⁾.

4. Helkurid:

osa EMÜ tüübikinnitusmärk on sätestatud nõukogu 27. juuli 1976. aasta direktiivis 76/757/EMÜ mootorsõidukite ja nende haagiste helkureid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ⁽⁴⁾.

5. Numbritulelaternad:

osa EMÜ tüübikinnitusmärk on sätestatud nõukogu 27. juuli 1976. aasta direktiivis 76/760/EMÜ mootorsõidukite ja nende haagiste tagumisi numbritulelaternaid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ⁽⁵⁾.

6. Eesmised udutulelaternad:

osa EMÜ tüübikinnitusmärk on sätestatud nõukogu 27. juuli 1976. aasta direktiivis 76/762/EMÜ mootorsõidukite eesmisi udutulelaternaid ja eesmiste udutulelaternate hõõglampe käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ EÜT L 262, 27.9.1976, lk 96.

⁽²⁾ EÜT L 262, 27.9.1976, lk 54.

⁽³⁾ EÜT L 262, 27.9.1976, lk 71.

⁽⁴⁾ EÜT L 262, 27.9.1976, lk 32.

⁽⁵⁾ EÜT L 262, 27.9.1976, lk 85.

⁽⁶⁾ EÜT L 262, 27.9.1976, lk 122.

7. Tagumised udutulelaternad:

osa EMÜ tüübikinnitusmärk on sätestatud nõukogu 28. juuni 1977. aasta direktiivis 77/538/EMÜ mootorsõidukite ja nende haagiste tagumisi udutulelaternaid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ⁽¹⁾.

8. Tagurdustulelaternad:

osa EMÜ tüübikinnitusmärk on sätestatud nõukogu 28. juuni 1977. aasta direktiivis 77/539/EMÜ mootorsõidukite ja nende haagiste tagurdustulelaternaid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ⁽²⁾.

9. Seisutulelaternad:

osa EMÜ tüübikinnitusmärk on sätestatud nõukogu 28. juuni 1977. aasta direktiivis 77/540/EMÜ mootorsõidukite seisutulelaternaid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ⁽³⁾.

⁽¹⁾ EÜT L 220, 29.8.1977, lk 60.

⁽²⁾ EÜT L 220, 29.8.1977, lk 72.

⁽³⁾ EÜT L 220, 29.8.1977, lk 83.